

viaplus V12 / 1520058.01

Konfiguration des viaplus

Configuration of the viaplus

Rollstuhl Wheelchair	Sitzbreite Seat width	Sitzhöhe Seat Height	Anbaumöglichkeit Mounting possible	Position der vorderen Aufnahme siehe Grafik auf Seite 2 Position of the front adapter see drawing at page 2	Anbauvariante Mounting type	Bolzenlänge Length of the bolts
Clematis	39	40	-	-	-	-
	44	40	-	-	-	-
	49	40	-	-	-	-
Clematis	39	45	✓	Position 1	3	80 mm
	44	45	✓	Position 1	3	100 mm
	49	45	✓	Position 1	3	125 mm
Azalea	39	40	-	-	-	-
	44	40	-	-	-	-
	49	40	-	-	-	-
Azalea	39	45	✓	Position 1	1 (2*)	105 mm
	44	45	✓	Position 1	1 (2*)	130 mm
	49	45	✓	Position 1	1 (2*)	160 mm
Azalea 05/2010	39	40	-	-	-	-
	44	40	-	-	-	-
	49	40	-	-	-	-
Azalea 05/2010	39	45	✓	Position 2	1 (2*)	105 mm
	44	45	✓	Position 2	1 (2*)	130 mm
	49	45	✓	Position 2	1 (2*)	160 mm

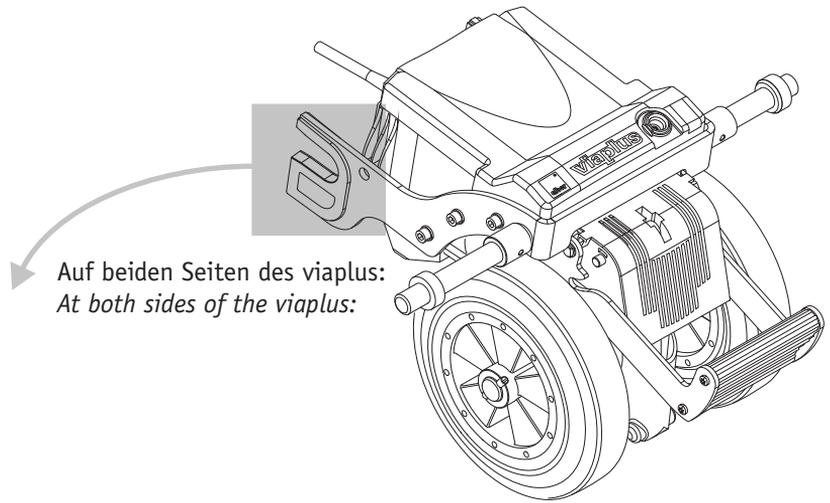
*= Aufgrund der Schweißtoleranzen am Rollstuhl könnte es vorkommen, dass sie diese Anbauvariante wählen müssen

*= Based on the tolerance of the weld seams at the wheelchair, it is possible that you have to use this mounting type

viaplus V12 / 1520058.01

Montageschritte am viaplus

Mounting steps at the viaplus

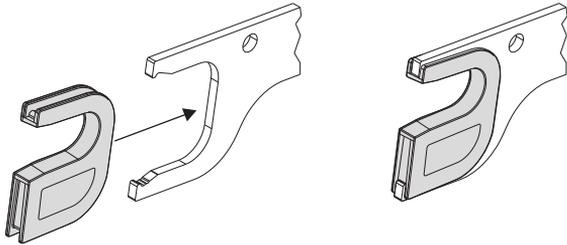


Auf beiden Seiten des viaplus:

At both sides of the viaplus:

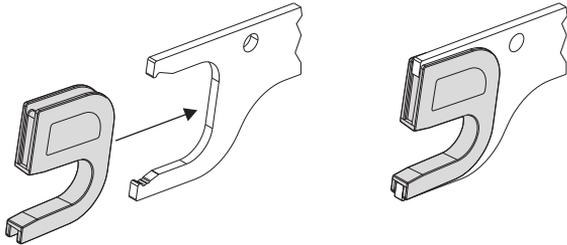
Vordere Aufnahme, Position 1 (siehe auch Spalte 5 der Tabelle auf Seite 1)

Front adapter, Positon 1 (see also column 5 of the chart at page 1)



Vordere Aufnahme, Position 2 (siehe auch Spalte 5 der Tabelle auf Seite 1)

Front adapter, Positon 2 (see also column 5 of the chart at page 1)



Hinweise zum Anbau am Rollstuhl siehe die dem viaplus beiliegende Montageanweisung.

For further information about the mounting at the wheelchair, see the "Mounting Instruction" enclosed to the viaplus V12

viaplus V12 / 1520058.01

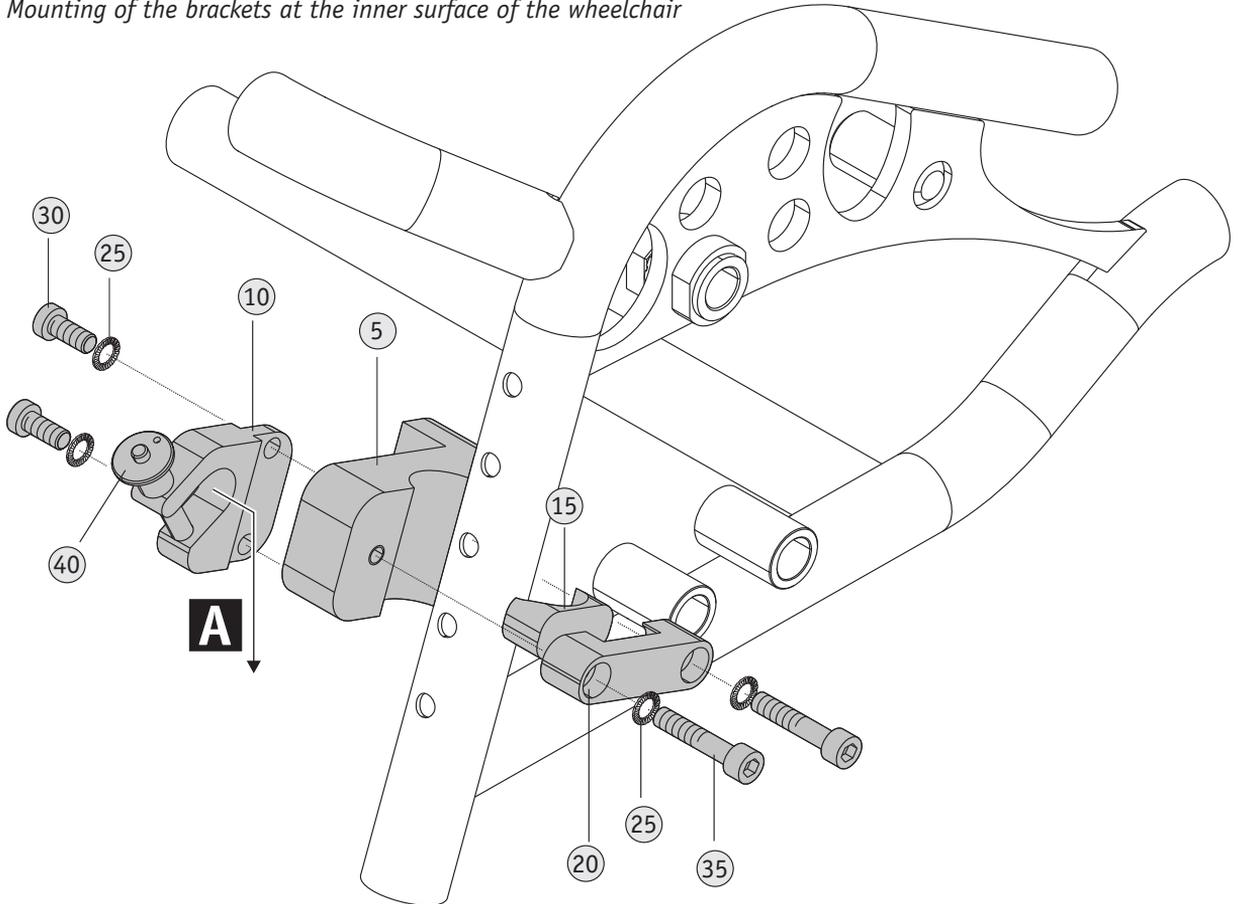
Anbauvariante 1

Mounting type 1

A Abstand Mitte der Aufnahmegabel
zum Boden = 240 mm

*Distance from the middle of the mounting
fork to bottom: 240 mm*

Montage der Halterung auf der Innenseite des Rollstuhls
Mounting of the brackets at the inner surface of the wheelchair



Das Anbringen von Kippstützen an das viaplus oder den Rollstuhl wird bei Fahrten in der Ebene aus Gründen der Sicherheit dringend empfohlen. Bei Fahrten an Steigungen über 8% ist die Verwendung von paarweisen Kippstützen zwingend vorgeschrieben.

It is strongly recommended that anti-tippers are mounted to your viaplus or wheelchair for drives on flat surfaces! The use of paired anti-tippers is mandatory on drives on uphill slopes over 8%.



Bitte beachten Sie die auf Seite 7 aufgeführten Hinweise zum Kleben der Schrauben und Muttern

Please follow the instructions to stick together screws and screw nuts at page 7

viaplus V12 / 1520058.01

Anbauvariante 2

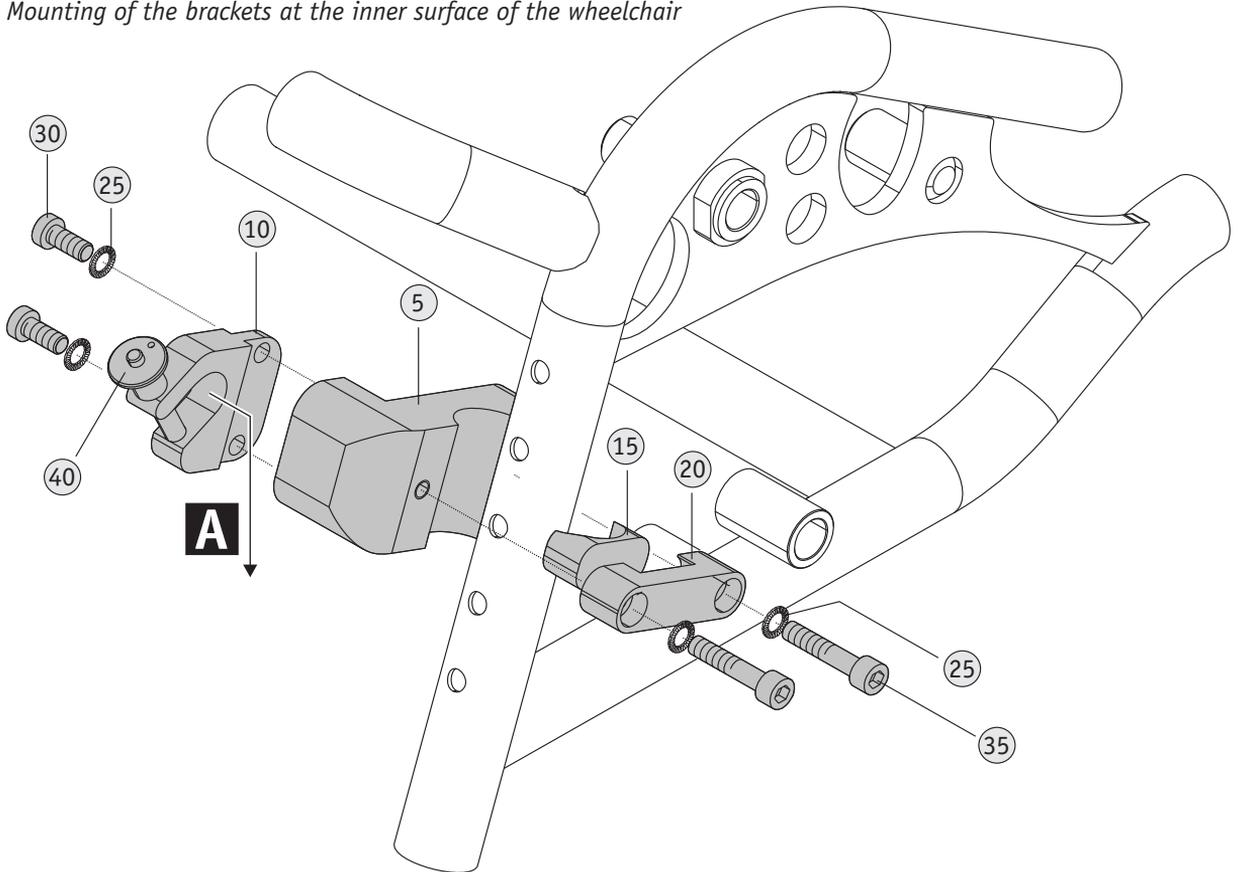
Mounting type 2

A Abstand Mitte der Aufnahmegabel zum Boden = 240 mm

Distance from the middle of the mounting fork to bottom: 240 mm

Montage der Halterung auf der Innenseite des Rollstuhls

Mounting of the brackets at the inner surface of the wheelchair



Das Anbringen von Kippstützen an das viaplus oder den Rollstuhl wird bei Fahrten in der Ebene aus Gründen der Sicherheit dringend empfohlen. Bei Fahrten an Steigungen über 8% ist die Verwendung von paarweisen Kippstützen zwingend vorgeschrieben.

It is strongly recommended that anti-tippers are mounted to your viaplus or wheelchair for drives on flat surfaces! The use of paired anti-tippers is mandatory on drives on uphill slopes over 8%.



Bitte beachten Sie die auf Seite 7 aufgeführten Hinweise zum Kleben der Schrauben und Muttern

Please follow the instructions to stick together screws and screw nuts at page 7

viaplus V12 / 1520058.01

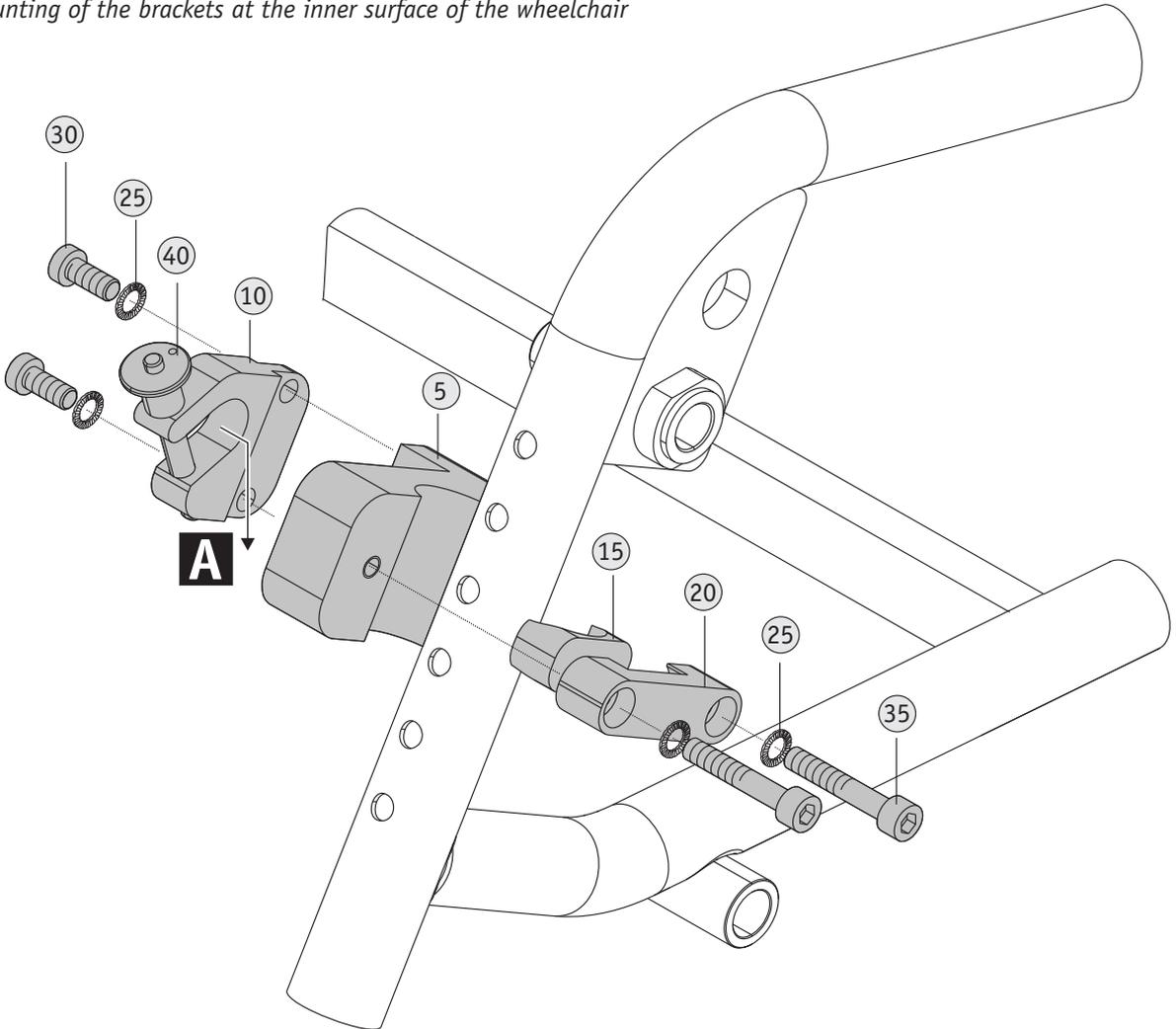
Anbauvariante 3

Mounting type 3

A Abstand Mitte der Aufnahmegabel
zum Boden = 240 mm

*Distance from the middle of the mounting
fork to bottom: 240 mm*

Montage der Halterung auf der Innenseite des Rollstuhls
Mounting of the brackets at the inner surface of the wheelchair



Das Anbringen von Kippstützen an das viaplus oder den Rollstuhl wird bei Fahrten in der Ebene aus Gründen der Sicherheit dringend empfohlen. Bei Fahrten an Steigungen über 8% ist die Verwendung von paarweisen Kippstützen zwingend vorgeschrieben.

It is strongly recommended that anti-tippers are mounted to your viaplus or wheelchair for drives on flat surfaces! The use of paired anti-tippers is mandatory on drives on uphill slopes over 8%.



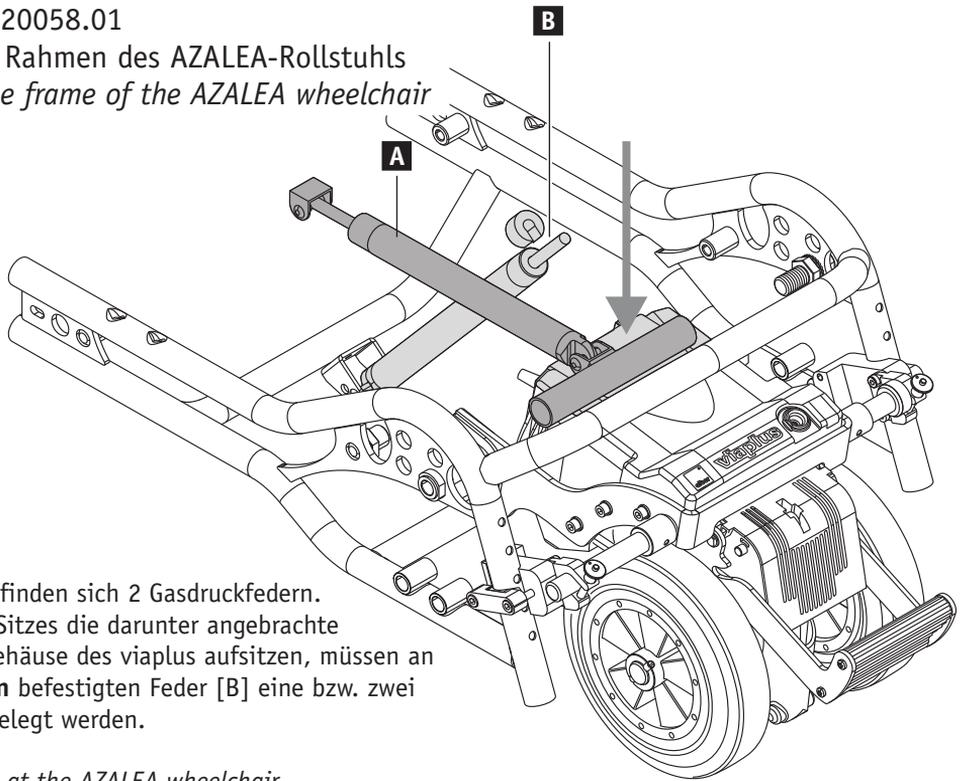
Bitte beachten Sie die auf Seite 7 aufgeführten Hinweise zum Kleben der Schrauben und Muttern

Please follow the instructions to stick together screws and screw nuts at page 7

viaplus V12 / 1520058.01

Montageschritte am Rahmen des AZALEA-Rollstuhls

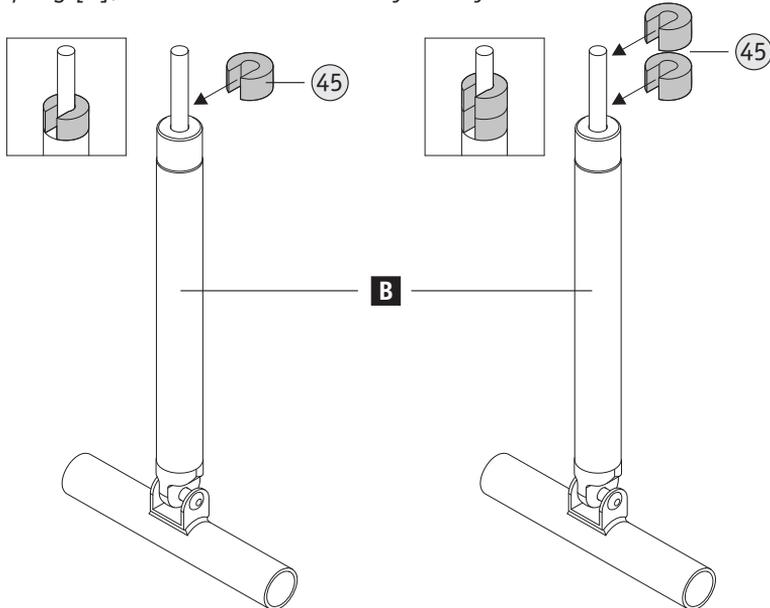
Mounting steps at the frame of the AZALEA wheelchair



Am AZALEA-Rollstuhl befinden sich 2 Gasdruckfedern. Sollte beim Kippen des Sitzes die darunter angebrachte Gasdruckfeder [A] am Gehäuse des viaplus aufsitzen, müssen an der **am Rollstuhlrahmen** befestigten Feder [B] eine bzw. zwei Distanzhülsen [45] eingelegt werden.

There are two gas springs at the AZALEA wheelchair.

Tip over the seat and look, whether the gas spring [A] (which is mounted under the seat) press on the cover of the viaplus or not. If the gas spring [A] press on the cover of the viaplus, then mount one or two distance spacers [45] into the gas spring [B], which is mounted at the frame of the wheelchair.

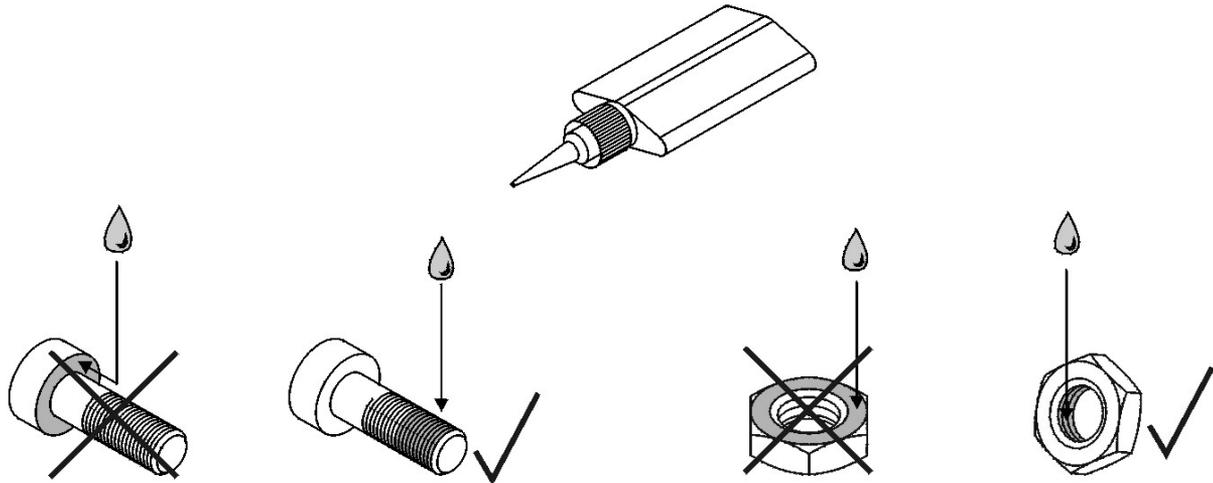


Sicherung der Schrauben und Muttern

Sofern in der Montageanweisung nicht anders angegeben, sind alle Schraubverbindungen ohne Sicherungsscheibe mit Schraubensicherungen zu versehen (siehe Bilder). Verwenden Sie hierzu WEICON AN 302-43 (blau) / LOCTITE 243 für das Sichern der Adapterhülsen und Schraubverbindungen, sowie WEICON AN 306-01 (grün) / LOCTITE 601 für das Sichern der Verbindungselemente am e-fix Bediengerät.

Locking of screws and screw nuts

If there is no other specification in our mounting instruction: Save all screw fittings which have no locking washer with screw locking adhesive (see pictures below). Use WEICON adhesive AN 302-43 (blue) / LOCTITE 243 adhesive to stick adapter sockets and screws. Use WEICON adhesive AN 306-01 (green) / LOCTITE 601 adhesive to stick the mechanical fasteners of the e-fix control-unit.



Anzugsmomente für Schraubverbindungen

Fastening torques for screw fittings

Sofern nicht anders angegeben sind Schraubverbindungen wie folgt anzuziehen:
Unless otherwise noted, seize the screw fittings as shown in the following table:

Schraubverbindungen / Screw fitting

Gewinde/Thread	Anzugsmoment/Fastening torque
M3	1,1 Nm
M4	3 Nm
M5	5 Nm
M6	10 Nm
M8	25 Nm
M10	50 Nm
M12	85 Nm

Adapterhülsen / Adapter sockets

Gewinde/Thread	Anzugsmoment/Fastening torque
M16x1	30 Nm



Achtung, der Anbau darf nur durch vom Hersteller autorisierte Fachkräfte erfolgen !
[**Caution**, any mounting must be done by personnel authorized by the manufacturer !]

